

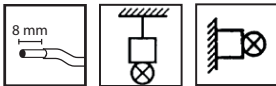
MÜLLER LICHT

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions

CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató

IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montage-instructies
PL | Instrukcja montażu
RO | Instrucțiuni de asamblare
RU | Инструкции по сборке

SE | Monteringsanvisning
SI | Navodila za montažo
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları



MÜLLER-LICHT International GmbH
Edisonstraße 11, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de
mueller-licht.de

AQUA SLIM 120

220 - 240 V ~ | 18 W | 4000 K

Art.-Nr.: 21000030

2x	
2x	
2x	

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf. Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Nur für dekorative Zwecke.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen. Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden. Diese Leuchte ist geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet. Es ist gestattet, diese Leuchten in überdachten Außenbereichen einzusetzen und zu betreiben. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Elektrische Geräte sind von Zugriff durch Kinder zu sichern. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

FR Sicherheitshinweise

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Conservez ce manuel d'instructions pour une utilisation future. Ne convient pas à l'éclairage d'une pièce domestique. À des fins décoratives uniquement.

La lampe est destinée exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. Veuillez toujours prêter attention aux informations techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et les matériaux d'emballage. Ne regardez pas directement la source de lumière LED, cela pourrait endommager la rétine.

Les luminaires ne peuvent être installés que par du personnel spécialisé autorisé, conformément aux réglementations en vigueur en matière d'installation électrique.

Cette lampe est protégée contre les jets d'eau et convient pour une utilisation dans des pièces humides. Il est permis d'utiliser et de faire fonctionner ces luminaires dans des espaces extérieurs couverts. Autorisé d'utiliser la lumière si elle est endommagée. Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires. En cas de dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient. Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la technologie et à l'équipement. La source lumineuse de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.

EN Sicherheitshinweise

Please read this information carefully before you begin installing or commissioning this product. Keep this manual for future reference. Not suitable for household room lighting. For decorative purposes only.

The lamp is intended for private use only and is not suitable for commercial use. Please always observe the technical information on the type plate and in this manual.

Do not let children play with the product or the packaging material. Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina. The lamps may only be installed by authorized specialists in accordance with the applicable electrical installation regulations.

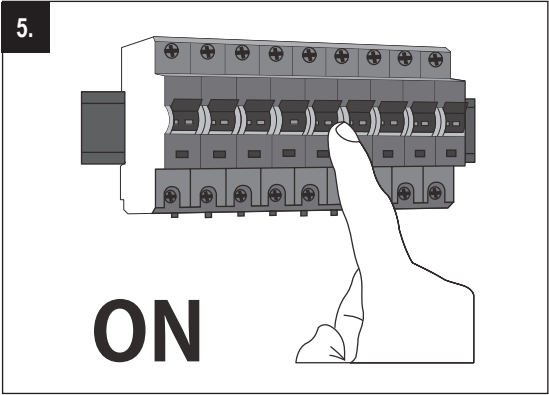
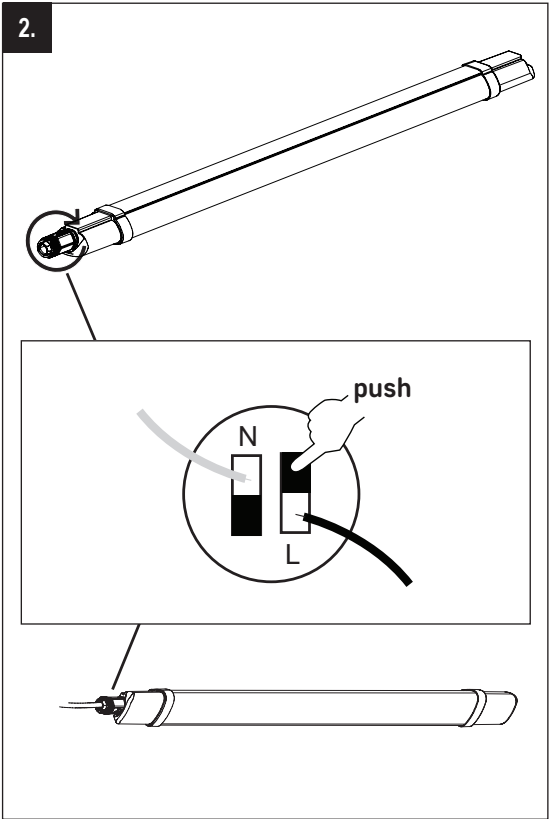
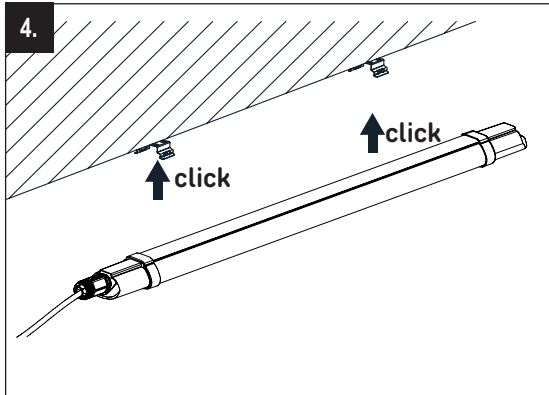
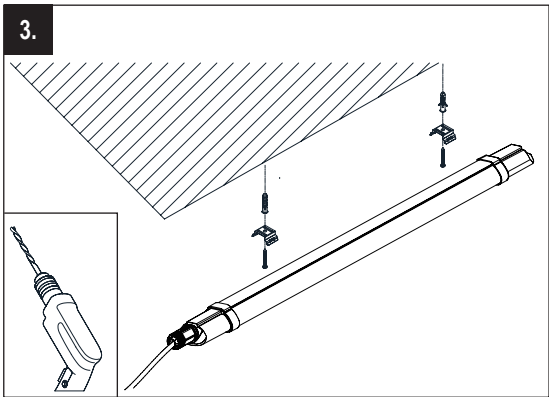
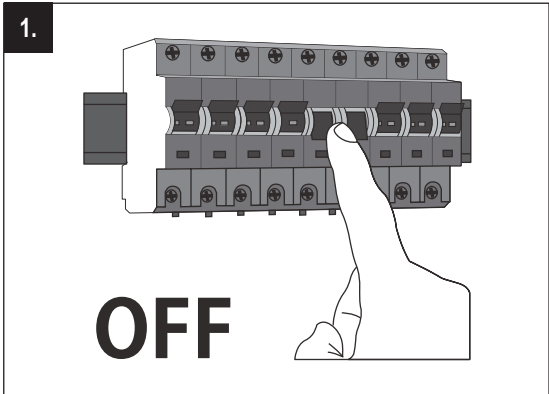
This lamp is protected against jets of water and is suitable for use in damp rooms. It is permitted to use and operate these lamps in covered outdoor areas. Do not use the lamp if it is damaged. It is prohibited to change the mechanical or electrical structure of the lamps. Damage caused by failure to observe the safety instructions and the operating instructions will void the warranty. The manufacturer accepts no liability for any consequential damage that may result. Electrical devices must be kept out of reach of children. This operating manual corresponds to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment. The light source of this lamp is not replaceable. When the light source has reached the end of its service life, the entire lamp must be replaced.

CZ Sicherheitshinweise

Před zahájením instalace nebo používání tohoto produktu si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Uchovejte tento návod pro budoucí použití. Nevhodné pro osvětlení místností v domácnosti. Pouze pro dekorativní účely.

Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití. Věnujte pozornost vždy pouze technickým informacím na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze. Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem a obalovými materiály. Nedívejte se přímo na zdroj světla LED, mohlo by dojít k poškození sítnice. Instalaci světelné soustavy provádějte pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektroinstalaci.

Tato lampička je chráněna proti týkajícímu vodu a je vhodná pro použití ve vlhkých místnostech. Je povoleno používat a provozovat tuto světla v krytých venkovních prostorech. Pokud je světlo poškozeno, přestaňte jej používat. Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla. V případě poškození



zpusobeného nedodržím bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze zaniká nárok na záruku. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za případné následné škody z toho vyplývající. Elektrická zařízení musí být chráněna před přístupem dětí. Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení. Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou lampu.

DK Sicherheitshinweise

Læs venligst denne information omhyggeligt, før du begynder at installere eller bruge dette produkt. Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug. Ikke egnet til belysning i hjemmet. Kun til dekorative formål. Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug. Vær altid opmærksom på de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning.

Lad ikke børn lege med produktet og emballagen. Se ikke direkte på LED-lyskilden, det kan forårsage skade på netinderen. Lysene må kun monteres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende elinstallationsbestemmelser.

Denne lampe er beskyttet mod vandstråler og er velegnet til brug i fugtige rum. Det er tilladt at bruge og betjene disse lys på overdækkede udendørsarealer. Stop med at bruge lyset, hvis det er beskadiget. Det er forbudt at ændre bygges mekaniske eller elektriske strukturer. I tilfælde af skader forårsaget af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og betjeningsvejledningen, bortfalder garantikravet. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle følgeskader som følge heraf. Elektriske enheder skal beskyttes mod adgang for børn. Denne betjeningsvejledning svarer til den tekniske status på trykdatoen. Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i teknologi og udstyr. Lyskilden til denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.

ES Sicherheitshinweise

Lea atentamente esta información antes de comenzar a instalar o utilizar este producto. Guarde este manual de instrucciones para utilizarlo en el futuro. No apto para iluminación de habitaciones domésticas. Sólo con fines decorativos. La lámpara está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso

comercial. Preste siempre atención a la información técnica que se encuentra en la placa de características y en estas instrucciones de funcionamiento. No permita que los niños jueguen con el producto y los materiales de embalaje. No mire directamente a la fuente de luz LED, esto podría dañar la retina. Las luminarias sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de acuerdo con la normativa de instalación eléctrica aplicable.

Esta lámpara está protegida contra chorros de agua y es adecuada para su uso en habitaciones húmedas. Está permitido usar y operar estas luces en áreas exteriores cubiertas. Deje de usar la luz si está dañada. Está prohibido cambiar la estructura mecánica o eléctrica de las luces. En caso de daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de funcionamiento, el derecho de garantía quedará anulado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de esto. Los dispositivos eléctricos deben protegerse del acceso de los niños. Estas instrucciones de funcionamiento corresponden al estado técnico en el momento de su impresión. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en la tecnología y el equipo. La fuente de luz de esta lámpara no se puede reemplazar. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la lámpara.

HR Sicherheitshinweise

Pažljivo pročitate ove informacije prije nego počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću uporabu. Nije prikladno za rasvjetu prostorija u kućanstvu. Samo za dekorativne svrhe. Svjetlo je namijenjeno isključivo za privatnu uporabu i nije prikladno za komercijalnu uporabu. Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici ili ovim uputama za uporabu. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom i materijalima za pakiranje. Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla, to može oštetiti mrežnicu. Svjetla smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.

Ova svjetiljka je zaštićena od mlaza vode i prikladna je za korištenje u vlažnim prostorijama. Dopusšteno je koristiti i koristiti ova svjetla u natkrivenim vanjskim prostorima. Prestanite koristiti svjetlo ako je oštećeno. Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu svjetla. U slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnim održavanjem sigurnosnih uputa i uputa za uporabu, jamstvo je ništavo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljedičnu štetu koja proizlazi iz toga. Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.

Ove upute za uporabu odgovaraju tehničkom stanju u trenutku tiskanja. Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme. Izvor svjetlosti ove lampe ne može se zamijeniti. Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampica.

HU Sicherheitshinweise

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az információt, mielőtt elkezdí telepíteni vagy használni ezt a terméket. Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra. Nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására. Csak dekorációs célra. A lámpa kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas. Kérjük, mindig vegye figyelembe az adattáblán és a jelen használati útmutatóban található műszaki információkat. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a termékkel és a csomagolóanyagokkal. Ne nézzen közvetlenül a LED-fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát. A lámpákat csak arra feljogosított szakember szerelheti fel, a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Ez a lámpa vízsugar ellen védett, és nedves helyiségekben is használható. Ezeket a lámpákat fedett kültéri területeken szabad használni és működtetni. Hagyja abba a lámpa használatát, ha az sérült. A lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének megváltoztatása tilos. A biztonsági előírások és az üzemeltetési utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károk esetén a szavatossági igény érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkat. Az elektromos készülékekkel óvni kell a gyermekeket. Ez a kezelési útmutató megfelel a nyomtatáskori műszaki állapotnak. A technológia és a berendezés változtatásának jogát fenntartjuk. Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartamát végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

IT Sicherheitshinweise

Si prega di leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare a installare o utilizzare questo prodotto. Conservare questo manuale di istruzioni per uso futuro. Non adatto per illuminazione di ambienti domestici. Solo per scopi decorativi. La lampada è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'uso commerciale. Si prega di prestare sempre attenzione alle informazioni tecniche sulla targhetta e in queste istruzioni per l'uso. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto e i materiali di imballaggio.

Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED, ciò potrebbe causare danni alla retina.

Le luci possono essere installate solo da personale specializzato autorizzato in conformità con le norme di installazione elettrica vigenti. Questa lampada è protetta contro i getti d'acqua ed è adatta per l'uso in ambienti umidi. È consentito l'uso e il funzionamento di queste luci in aree esterne coperte. Smettere di usare la luce se è danneggiata. È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci. In caso di danni causati dalla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni consequenziali risultanti da ciò. I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Le presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle attrezzature. La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto il termine della sua vita utile è necessario sostituire l'intera lampada.

NL Sicherheidshinweise

Leedse informatie aanchtdoch door voordat u dit product gaat installeren of gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimtes. Alleen voor decoratieve doeleinden.

De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Let altijd op de technische gegevens op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing.

Laat kinderen niet met het product en de verpakkingsmaterialen spelen. Kijk niet rechtstreeks in de LED-lichtbron, dit kan schade aan het netvies veroorzaken. De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door geautoriseerd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften. Deze lamp is beschermd tegen waterstralen en is geschikt voor gebruik in vochtige ruimtes. Het is toegestaan deze lampen in overdekte buitenuimtes te gebruiken en te bedienen. Gebruik de lamp niet meer als deze beschadigd is. Het is verboden om de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen. Bij schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing vervalt de garantieaanspraak. Voor gevoelschade die hieruit voortvloeit, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Elektrische apparaten moeten worden beschermd tegen toegang door kinderen. Deze gebruiksaanwijzing komt overeen met de technische stand op het moment van druk. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan de technologie en apparatuur aan te brengen. De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp vervangen worden.

PL Sicherheidsinformacje

Przeczytaj uważnie te informacje przed rozpoczęciem instalacji lub użytkowania tego produktu. Zachowaj te instrukcje obsługi do wykorzystania w przyszłości. Nie nadejść się do oświetlenia pomieszczeń domowych. Tylko do celów dekoracyjnych.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Należy zawsze zwracać uwagę na dane techniczne znajdujące się na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem i materiałami opakowaniowymi. Nie patrz bezpośrednio na źródło światła LED, może to spowodować uszkodzenie siatkówki.

Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez upoważniony personel

IP65

DE IP65-Leuchten sind staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet. Es ist gestattet, diese Leuchten in überdachten Außenbereichen einzusetzen und zu betreiben. FR Les luminaires IP65 sont étanches à la poussière et protégés contre les jets d'eau et conviennent à une utilisation dans des locaux humides. Il est permis d'utiliser et d'exploiter ces luminaires dans des zones extérieures couvertes. EN IP65 luminaires are dustproof and protected against water jets and are suitable for use in damp rooms. It is permitted to use and operate these luminaires in covered outdoor areas. CZ Světidla s krytím IP65 jsou prachotěsná a chráněná proti proudu vody a jsou vhodná pro použití ve vlhkých místnostech. Je povoleno používat a provozovat tato světidla v jakýchkoli venkovních prostorech. DK IP65-armaturer er støvætætte og beskyttet mod vandstråler og er

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien und Normen erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese. DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

DE Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie es einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

specjalistyczny, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Lampa jest zabezpieczona przed strumieniami wody i nadaje się do stosowania w wilgotnych pomieszczeniach. Używanie i obsługa tych światel jest dozwolona na zadaszonych obszarach zewnętrznych. Przestrzaj używać latarki, jeśli jest uszkodzona. Zabrania się dokonywania zmian w konstrukcji mechanicznej lub elektrycznej lampy. W przypadku uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzeżania wskazańek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi, roszczenia gwarancyjne tracą ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe z tego powodu szkody następcze. Urządzenia elektryczne należy chronić przed dostępem dzieci. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie druku. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w technologii i wyposażeniu. Źródła światła tej lampy nie można wymienić. Kiedy żywotność źródła światła dobiegnie końca, należy wymienić całą lampę.

RO Sicherheidshinweise

Va rugām sa citīj u attēlie acēste informāti ināite de a inēpe sā instalāt sau sā utilizāci aporil sā. Pāstrāti acēt manual de instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Nu este potrivit pentru iluminarea camerai de caz casnic. Numai în scop decorativ.

Lumina este destinată exclusiv utilizării private și nu este potrivită pentru uz comercial. Va rugăm să accorzi înțeldeauna atenție informațiilor tehnice de pe plăcuța de identificare și din aceste instrucțiuni de utilizare. Nu permiteți copilarilor să se joace cu produsul și materialele de ambalare. Nu va ulți direct la sursa de lumină LED, acest lucru poate cauza deteriorarea reținei. Lumina pot fi instalate numai de personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalările electrice.

Acēstā lāmpā ēstē protējātā impotivā jeturil de apă și ēstē potivātā pentru utilizare în încăperi umede. Este permisă utilizarea și funcționarea acestor lumini în zonele exterioare acoperite. Nu mai folosiți lumina dacă este deteriorată. Este interzisă schimbarea structurii mecanice sau electrice a luminilor. În cazul avarilor cauzate de nerecaterarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare, cererea de garanție este nulă. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune rezultate din acēstā. Dispozitivele electrice trebuie protejate împotivă accesului copilar.

Acēste instrucțiuni de utilizare corespund stării tehnice la momentul tipării. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnologice și echipamentelor. Sursă de lumină a acēstāi lāmpī nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, întreaga lāmpā trebuie înlocuită.

RU Sicherheidshinweise

Пожалуйста, внимательно прочтите эту информацию, прежде чем начать установку или использование этого продукта. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования. Не подходите для освещения бытовых помещений. Только в декоративных целях.

Свет предназначен исключительно для чистого использования и не пригоден для коммерческого использования. Всегда обращайтесь внимание на техническую информацию, указанную на заводской табличке и в данной инструкции по эксплуатации.

Не позволяйте детям играть с продуктом и упаковочными материалами. Не используйте прямо на светодиодный источник света, это может привести к повреждению сетчатки.

Установка светильников разрешена только авторизованным специалистами в соответствии с действующими правилами электромонтажа.

velegned til brug i fugtige rum. Det er tilladt at bruge og betjene disse armaturer i overdækkede udendørs områder. ES Las luminarias IP65 son a prueba de polvo y están protegidas contra chorros de agua, por lo que son aptas para su uso en espacios húmedos. Está permitido utilizar y operar estas luminarias en zonas exteriores cubiertas. HR Svjetla IP65 su nepropusna za prašinu i vodeni mlaz te su pogodna za korištenje u vlažnim prostorijama. Dopusšteno je koristiti i koristiti ova svjetla u natkrivenim vanjskim prostorima. HU Az IP65-ös védettségű lámpatestek porállók és védettek a vízszórásral szemben, és alkalmasak nedves helyiségekben való használatra. E lámpatestek használatá és üzemeltetésé fedett kültéri területeken megengedett. IT Gli apparecchi IP65 sono resistenti alla polvere e protetti contro i getti d'acqua e sono adatti all'uso in ambienti umidi. È consentito l'uso e il

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseerklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cijloviti tekst izjave EU o skladnosti može se zatražiti s navedene adrese. HU Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si le produit n'est plus utilisable, chaque consommateur est légalement tenu de se débarrasser des anciens appareils séparément des déchets ménagers, par exemple dans un point de collecte de la commune ou du district. Cela garantit que les anciens appareils sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques portent le symbole indiqué ici.



EN Old appliances must not be disposed of with household waste!

Old appliances must not be disposed of in household waste! Should the product no longer be usable, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point run by the municipality or district council. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative effects on the environment and human health are avoided. That is why electrical appliances are labelled with the symbol shown here.

Этот светильник защищен от струй воды и пригоден для использования во влажных помещениях. Разрешается использовать и эксплуатировать эти фонари на крытых открытых площадках. Преграйте использовать фонарь, если он поврежден. Запрещается применять механическую или электрическую конструкцию фонарей. В случае повреждений, вызванных несоблюдением инструкций по безопасности и инструкции по эксплуатации, гарантийные претензии недействительны. Производитель не несет ответственности за любой косвенный ущерб, возникший в результате этого. Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей. Данная инструкция по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование. Источник света этой лампы не подлежит замене. Когда срок службы источника света подходит к концу, необходимо заменить всю лампу.

SE Sicherheidshinweise

Las denna information noggrant innan du börjar installera eller använda denna produkt. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk. Ej lämplig för hushållsbelysning. Endast för dekorativa ändamål. Lampen är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk. Observera alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna bruksanvisning. Låt inte barn leka med produkten och förpackningsmaterialet. Titla inte direkt på LED-ljusalltären, detta kan orsaka skada på näthinna.

Lamporna får endast installeras av auktoriserad ackpersonal i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.

Denna lampa är skyddad mot vattenstrålar och är lämplig för användning i fuktiga rum. Det är tillåtet att använda och använda dessa lampor i tåta utomhusutrymmen. Slut använd lampan om den är skadad. Det är förbjudet att ändra den mekaniska eller elektriska strukturen på lamporna. Vid skador orsakade av att säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte har följts uphör garantianspråk. Tilverkaren tar inget ansvar för eventuella följdskador till följd av detta. Elektriska apparater måste skyddas från åtkomst av barn.

Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tryckningsläfallet. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i teknik och utrustning. Ljuskällan för denna lampas kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampan bytas ut.

SI Sicherheidshinweise

Preden začete namešati ali uporabljati ta izdelek, natančno preberite te informacije. Shranite ta priročnik z namenom za prihodnjo uporabo. Ni primeren za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu. Samo za dekorativne namene.

Luč je namenjena izključno zasebni uporabi in ni primerna za komercialno uporabo. Vedno bodite pozorni na tehnične podatke na inšerski tablici in v teh navodilih za uporabo.

Ne dovolite, da bi se otroci igrali z izdelkom in embalažnim materialom. Ne glejte neposredno v svetlobo LED, saj lahko poškodujete mrežnico.

Luč sme namestiti samo pooblaščen strokovno osebo v skladu z veljavnimi predpisi za električne instalacije.

Ta svetilka je zaslojena pred curki vode in je primerna za uporabo v vlažnih prostorih. Te luč je dovoljeno uporabljati in upravljati v pokritih zunanjih prostorih. Prenehajte uporabljati luč, če je poškodovana. Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči. V primeru poškodb, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, je garancijski zahtevke neveljavni. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno

funzionamento di questi apparecchi in aree esterne coperte.

NL IP65-armaturen zijn stofdicht en beschermd tegen waterstralen en zijn geschikt voor gebruik in vochtige ruimtes. Het is toegestaan om deze armaturen in overdekte buitenuimtes te gebruiken en te bedienen.

PL Oprawy o stopniu ochrony IP65 są pyłoszczelne i zabezpieczone przed strumieniami wody oraz nadają się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach. Dozwolone jest stosowanie i użytkowanie tych opraw w zadaszonych obszarach zewnętrznych.

RO Corpurile de iluminat IP65 sunt rezistente la praf și protejate împotivă jeturilor de apă și sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi umede. Este permisă utilizarea și exploatarea acestor corpuri de iluminat în zone exterioare acoperite.

RU Светильники со степенью защиты IP65 пыленепроницаемы, защищены от водяных струй и подходят для использования во

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujące europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производителъ заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствии ЕС можно запросить по указанному адресу.

CZ Staré spotřebiče ne nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu, například na sběrném místě provozovaném obcí nebo okresem. Tím je zajištěno, že staré spotřebiče budou řádně recyklovány a že se zabráni negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrické spotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.

DK Gamle apparater må ikke bortkastes sammen med husholdningsaffald!

Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu, například na sběrném místě provozovaném obcí nebo okresem. Tím je zajištěno, že staré spotřebiče budou řádně recyklovány a že se zabráni negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrické spotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!

Si el producto ya no puede utilizarse, todo consumidor está legalmente obligado a deschar los aparatos usados por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida gestionado por el municipio o el distrito. Esto garantiza que los aparatos usados se reciclen correctamente y que se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.

posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega. Elektrčne naprave morajo biti zaščitene pred dostopom otrok.

Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko vir svetlobe doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.

SK Sicherheitshinweise

Pred začatím inštalácie alebo používania tohto produktu si pozorne prečítajte tieto informácie. Uchovajte si tento návod na použítie pre budúce použítie. Nevhodné na osvetlenie miestností v domácnosti. Len na dekoratívne účely. Svetlo je určené výhradne na súkromné použítie a nie je vhodné na komerčné použítie. Vždy dajte na technické informácie na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu.

Nedovľoľte deťom hrať sa s výrobkom a obalovými materiálmi. Nepozerať sa priamo na zdroj svetla LED, môže to spôsobiť poškodenie siete. Svetlidlá smie inštalovať iba autorizovaný odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrifikácii.

Táto lampa je chránená pred prúdom vody a je vhodná na použítie vo vlhkých miestnostiach. Je povolené používať a prevádzkovať tieto svetlá v krytých vonkajších priestoroch. Ak je svetlo poškodené, prestať ho používať. Je zakázané meniť mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetla. V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním bezpečnostných pokynov a nariadení na obsluhu zanika nárok na záruku. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú. Elektrické zariadenia musia byť chránené pred prístupom detí.

Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu v čase tlaču. Vyrhadzujeme si právo na zmeny technológie a vybavenia. Svetelný zdroj tejto lampy nie je možné vymeniť. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celú lampu.

TR Sicherheitshinweise

Bu ürünü kurmayla veya kullanmayla başlamanla önce lütfen bu bilgilere dikkatle okuyun. Bu kullanim klavuzunu lütfen kullanimla izere saklayin. Ev odnde aydınlatması için uygun değıldir. Yalnızca dekoratif amaçlıdır. Işık yalnızca kişisel kullanimla yönelik ve ticari kullanim için uygun değıldir. Lütfen her zaman isin plakasındaki ve bu kullanim klavuzundaki teknik bilgilere dikkat ediniz.

Çocukların ürün ve ambalaj malzemelerini oynamasına izin vermeyin. LED ışık kaynağına doğrudan bakmayın, bu retina'ya zarar verebilir. Işıklar yalnızca yetkili uzman personel tarafından geçerli elektrik kurulumu düzenlemeleri için uygun olarak kullanılabilir.

Bu lamba su jeterine karşı korumalıdır ve nemli odalarda kullanıma uygundur. Bu ışıkları kapalı dış alanlarda kullanıma ve dış alanlarda izin verilmemektedir. Hasar görmüşse ışığı kullanmayı bırakın. Işıkların mekanik veya elektriksel yapısını değıştirmesi yasaktır. Güvenlik talimatlarını ve kullanim talimatlarını uymamasından kaynaklanan hasarlar daiminden garanti talebi geçersizdir.

Üretici bundan kaynaklanan herhangi bir dolaylı hasar için sorumluluk kabul etmez. Elektrikli cihazları çocukların erişiminden korumalıdır.

Bu kullanim talimatını basım amandaki teknik durum uygundur. Teknoloji ve ekipmanlarda değışik yapımla haklıdır. Bu lambanın ışık kaynağı değıştirilemez. Işık kaynağı ömrünün sonuna ulaşıldığında lambanın tamamının değıştirilmesi gerekir.

vlažných poměních. Dopuská se používání a expulatace těchto světelných zdrojů v krytých otevřených poměních.

SE IP65-armaturen är dammtåliga och skyddade mot vattenstrålar och lämpar sig för användning i fuktiga utrymmen. Användning och drift av dessa armaturer i tåta utomhusområden är tillåten.

SI Svetilke IP65 so odporne na praf in vodne curke ter so primerne za uporabo v vlažnih prostorih. Uporaba in delovanje teh svetilk v pokritih zunanjih prostorih sta dovoljena.

SK Svetlidlá s krytím IP65 sú prachotěsné a chránené proti prúdom vody a sú vhodné na použítie vo vlhkých priestoroch. Používanie a prevádzka týchto svetiel v krytých vonkajších priestoroch je povolené.

TR IP65 armatürler toğirmeye ve su jeterine karşı korumalıdır ve nemli odalarda kullanıma için uygundur. Bu armatürlerin kapalı dış mekanlarda kullanıma ve dış alanlarda izin verilir.

SE Försäkran om överensstämmelse. Tilverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.

SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných evropských a národných smerníc a noriem. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadat na uvedenej adrese.

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!

Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki je potrošač zakonski obavezan stare uređaje odlagati odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu koje vodi općina ili okrug. Time se osigurava pravilno recikliranje starih uređaja i izbjegavaju negativni učinci na okoliš i ljudsko zdravlje. Zato su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani, például az önkormányzat vagy a község által működtetett gyűjtőhelyen. Ez biztosítja, hogy a régi készülékek megfelelően újrazsamosítsák, és elkerülhető legyenek a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal megjelölve.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il prodotto non è più utilizzabile, ogni consumatore è legalmente tenuto a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta gestito dal comune o dal distretto. Ciò garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e che siano evitati effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo mostrato qui.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

 Als het product niet meer bruikbaar is, is iedere consument wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval af te voeren, bij voorbeeld bij een inzamelpunt dat door de gemeente of het district wordt beheerd. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

 Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do usuwania zużytych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych, np. w punkcie zbiórki prowadzonym przez gminę lub powiat. Zapewnia to prawidłowy recykling zużytych urządzeń oraz zapobiega negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone pokazanym tutaj symbolem.

 **DE** Nicht dimmbar mit konventionellen Dimmern.
FR Non dimmable avec des variateurs conventionnels
EN Not dimmable with conventional dimmers.
CZ Nelze stmívat běžnými stmívači DK Kan ikke dæmpes med almindelige lysdæmpere.

 **DE** Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

 **FR** Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières

recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdávejte do sběrných surovin společně s odpadním

 **DE** Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzsoliert.
FR Classe de protection II : ce luminaire est doté d'une isolation de protection.
EN Protection class II: This luminaire is insulated.
CZ Třída ochrany II: Toto světlo je izolované.

 **DE** Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
FR La source lumineuse et le dispositif de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés ; Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.
EN The light source and control gear of the surrounding product are not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
CZ Světelný zdroj a ovládací zařízení okolního produktu nelze vyměnit; Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celou lampu.

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

 În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu la un punct de colectare administrat de municipalitate sau de consiliul districtual. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evităarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. De aceea, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul prezentat aici.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

 Если изделие больше не пригодно к использованию, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора, организованном муниципалитетом или районным советом. Это обеспечивает надлежащую переработку старых приборов и предотвращает негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Именно поэтому электрические приборы маркируются показанным здесь символом.

DK Kan ikke dæmpes med almindelige lysdæmpere.
ES No regulable con reguladores convencionales .
HR Nije zatamnjeno konvencionalnim prigušivačima.
HU Hagymánys fényerőszabályozókkal nem szabályozható.
IT Non dimmerabile con dimmer convenzionali.

papírem a fólii.
DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.
ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.
HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i ljepenku odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.
HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.

DK Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
ES Clase de protección II: Esta luminaria está aislada.
HR Klasa zaštite II: Ovo svjetlo je potpuno izolirano.
HU II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.
IT Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato.

DK Det omgivende produkts lyskilde og betjeningsenhed kan ikke udskiftes; Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.
ES La fuente de luz y el dispositivo operativo del producto circundante no se pueden reemplazar; Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar toda la lámpara.
HR Izvor svjetlosti i radni uređaj okolnog proizvoda ne mogu se zamijeniti; Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.
HU A környező termék fényforrása és kezelőeszköze nem cserélhető; Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
IT La sorgente luminosa e il dispositivo di funzionamento del prodotto circostante non possono essere sostituiti; Quando la sorgente

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética:
HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti:
HU Ez a termék D energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:

SE Gamla apparater får inte slängas i hushållssoporna!

 Om produkten inte längre kan användas är varje konsument enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall, t.ex. vid en insamlingsplats som drivs av kommunen eller distriktet. Detta säkerställer att gamla apparater återvinns på rätt sätt och att negativa effekter på miljön och människors hälsa undviks. Därför är elektriska apparater märkta med den symbol som visas här.

SI Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke!

 Če izdelka ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko dolžan stare naprave odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov, na primer na zbirnem mestu, ki ga upravlja občina ali okrožje. S tem se zagotovi, da se stare naprave pravilno reciklirajo in da se preprečijo negativni vplivi na okolje in zdravje ljudi. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

NL Niet dimbaar met conventionele dimmers.
PL Brak możliwości ściemniania za pomocą konwencjonalnych ściemniaczy.
RO Nu se poate regla cu variatoare convenționale.
RU Не регулируется обычными диммерами.

IO RİCİCLO!
CAKIA → PAP 21
PLASTİKA → R-İHOPE 02
KAROLATA DIFFERENZİYATLA
SABUL İE KESİLE PİL TÜO DOMİNE
VALİP SİDİ İN İTALYA
VALİP ONLY İN İTALY

IT Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.
NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclinginzameling.
PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.
RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonul împreună cu deșeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

NL Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd.
PL Klasa ochronności II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana.
RO Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.
RU Класс защиты II: этот светильник изолирован.

luminosa ha raggiunto il termine della sua vita utile è necessario sostituire l'intera lampada.
NL De lichtbron en het bedieningsapparaat van het omringende product kunnen niet worden vervangen; Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp vervangen worden.
PL Nie można wymienić źródła światła ani urządzenia sterującego otaczającego produktu; Kiedy żywotność źródła światła dobiegnie końca, należy wymienić całą lampę.
RO Sursa de lumină și dispozitivul de operare al produsului din jur nu pot fi înlocuite; Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, întreaga lampă trebuie înlocuită.
RU Источник света и рабочее устройство окружающего изделия не подлежат замене; Когда срок службы источника света подходит

NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse:
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej:
RO Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
SE Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieeffektivitetsklass:

SK Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

 Ak výrobok už nie je možné používať, každý spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu, napríklad na zbernom mieste prevádzkovanom obcou alebo okresom. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a že sa zabráni negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Preto sú elektrické spotrebiče označené tu zobrazeným symbolom.

TR Eski cihazlar evsel atıklarıla birlikte atılmamalıdır!

 Ürün artık kullanılamaz hale gelirse, her tüketici eski cihazları evsel atıklardan ayrı olarak, örneğin belediye veya ilçe idaresi tarafından işletilen bir toplama noktasına teslim ederek bertaraf etmekte yasal olarak yükümlüdür. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre ile insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Bu nedenle elektrikli cihazlar burada gösterilen sembol ile işaretlenmiştir.

SE Ej dimbar med konventionella dimrar.
SI Ni mogoče zatemniti z običajnimi zatemnilniki.
SK Nie je stmievateľný bežnými stmievačmi.
TR Geleneksel dimmerler ile kısılamaz.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.
SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmapfall i återvinningsinsamlingen.
SI Embalažo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.
SK Obal zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.
TR Ambalajları türüne göre imha edin. Karton ve mukavvaları atık kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüşüm toplama sistemine atın.

SE Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad.
SI Zaščitni razred II: Ta svetilka je izolirana.
SK Trieda ochrany II: Toto svetidlo je izolované.
TR Koruma sınıfı II: Bu armatür yalıtılmıştır.

к концу, необходимо заменить всю лампу.
SE Ljuskällan och manöveranordningen för den omgivande produkten kan inte bytas ut; När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela lampen bytas ut.
SI Svetlobnega vira in upravljalne naprave sosednjega izdelka ni mogoče zamenjati; Ko vir svetlobe doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
SK Svetelný zdroj a ovládacie zariadenie okolitého produktu nemožno vymeniť; Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celú lampu.
TR Cevredeki ürünün ışık kaynağı ve çalistirma cihazı değiştirilemez; Işık kaynağı ömrünün sonuna ulaştığında lambanın tamamının değiştirilmesi gerekir.

SI Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti:
SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti
TR Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içerir:

→ **F**